

5 NOVEMBRE 1971. — Arrêté royal fixant les échelles de traitement du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat

BAUDOQUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée, notamment l'article 50;

Vu l'arrêté royal fixant le statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat;

Vu l'avis des Comités de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 21 octobre 1971;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 octobre 1971;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'échelle de traitement de chacun des grades ci-après des membres du personnel administratif, personnel spécialisé, personnel de maîtrise, gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat, est fixée comme suit :

**A. Catégorie du personnel de direction**

Les échelles de traitement attachées aux grades de cette catégorie désignés ci-après sont celles attachées aux grades de même dénomination dont sont titulaires les membres du personnel des ministères :

- 1° secrétaire d'administration;
- 2° conseiller-adjoint;
- 3° conseiller;
- 4° premier conseiller;
- 5° directeur d'administration;
- 6° directeur général.

**B. Catégorie du personnel administratif**

1° garçon de bureau :

77 800- 87 000  
3<sup>a</sup> × 1 200  
5<sup>a</sup> × 1 000  
1<sup>a</sup> × 600

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :

78 900-95 900  
1<sup>a</sup> × 2 000  
10<sup>a</sup> × 1 500

2° Correspondant-adjoint :

84 000-116 000  
4<sup>a</sup> × 2 700  
9<sup>a</sup> × 2 200  
1<sup>a</sup> × 1 400

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :

84 000-131 400  
15<sup>a</sup> × 3 160

3° Correspondant :

94 000-139 000  
3<sup>a</sup> × 4 000  
11<sup>a</sup> × 3 000

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :

94 000-174 400  
15<sup>a</sup> × 5 360

5 NOVEMBER 1971. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de rijksuniversiteiten, zoals ze gewijzigd werd, inzonderheid op artikel 50;

Gelet op het koninklijk besluit tot vaststelling van de bezoldigingsregeling voor het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum;

Gelet op het advies van de Syndicale Raden van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 21 oktober 1971;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, d.d. 27 oktober 1971;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De weddeschaal verbonden aan elke hierna vermelde graad van de leden van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesters-, vak en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum wordt vastgesteld als volgt :

**A. Catégorie van het directiepersoneel**

De weddeschalen verbonden aan de hierna vermelde graden van die categorie zijn die welke verbonden zijn aan de graden met dezelfde benaming, die de personeelsleden van de ministeries bekleden :

- 1° bestuurssecretaris;
- 2° adjunct-adviseur;
- 3° adviseur;
- 4° eerste adviseur;
- 5° bestuursdirecteur;
- 6° directeur-generaal.

**B. Categorie van het administratief personeel**

1° Bureaubode :

Wanneer het personeelslid ten minste tien jaar anciënniteit in zijn graad telt :

2° Adjunct-correspondent :

Wanneer het personeelslid ten minste tien jaar anciënniteit in zijn graad telt :

3° Correspondent :

Wanneer het personeelslid ten minste tien jaar anciënniteit in zijn graad telt :

4° Premier correspondant »	116 400-185 420 7 <sup>a</sup> × 6 000 5 <sup>a</sup> × 5 000 1 <sup>a</sup> × 2 020
5° Correspondant en chef »	135 400-229 440 7 <sup>a</sup> × 6 000 1 <sup>a</sup> × 6 080 7 <sup>a</sup> × 6 120 1 <sup>a</sup> × 3 120
6° Premier correspondant en chef :	139 400 - 242 700 5 <sup>a</sup> × 7 000 1 <sup>a</sup> × 7 040 8 <sup>a</sup> × 7 140 1 <sup>a</sup> × 4 140

C. Catégorie du personnel adjoint  
à la recherche

1° Garçon de laboratoire :	77 800- 87 000 3 <sup>a</sup> × 1 200 5 <sup>a</sup> × 1 000 1 <sup>a</sup> × 600
Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :	78 900- 95 900 1 <sup>a</sup> × 2 000 10 <sup>a</sup> × 1 500
2° Technicien adjoint :	84 000-116 000 4 <sup>a</sup> × 2 700 9 <sup>a</sup> × 2 200 1 <sup>a</sup> × 1 400

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :	84 000 - 131 400 15 <sup>a</sup> × 3 160
--	---

3° Technicien :	94 000-139 000 3 <sup>a</sup> × 4 000 11 <sup>a</sup> × 3 000
-----------------	---

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :	94 000-174 400 15 <sup>a</sup> × 5 360
--	---

4° Premier technicien :	116 400 185 420 7 <sup>a</sup> × 6 000 5 <sup>a</sup> × 5 000 1 <sup>a</sup> × 2 020
-------------------------	---

5° Chef technicien :	117 400-204 960 10 <sup>a</sup> × 6 000 1 <sup>a</sup> × 6 080 3 <sup>a</sup> × 6 120 1 <sup>a</sup> × 3 120
----------------------	--

D. Catégorie du personnel de gestion

1° Ouvrier d'entretien :	77 800- 87 000 3 <sup>a</sup> × 1 200 5 <sup>a</sup> × 1 000 1 <sup>a</sup> × 600
--------------------------	--

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :	78 900- 95 900 1 <sup>a</sup> × 2 000 10 <sup>a</sup> × 1 500
--	---

2° Ouvrier qualifié »	84 000-116 000 4 <sup>a</sup> × 2 700 9 <sup>a</sup> × 2 200 1 <sup>a</sup> × 1 400
-----------------------	--

Lorsque l'agent compte une ancienneté de grade de dix ans :	84 000-131 400 15 <sup>a</sup> × 3 160
--	---

4° Eerste correspondent :

5° Hoofdcorrespondent :

6° Eerste hoofdcorrespondent :

C. Categorie hulppersoneel  
voor het onderzoek

1° Laboratoriumbediende :

Wanneer het personeelslid ten minste tien  
jaar anciënniteit in zijn graad telt :

2° Adjunct-technicus :

Wanneer het personeelslid ten minste tien  
jaar anciënniteit in zijn graad telt :

3° Technicus :

Wanneer het personeelslid ten minste tien  
jaar anciënniteit in zijn graad telt :

4° Eerste technicus »

5° Hoofdtechnicus :

D. Categorie beheerspersoneel

1° Onderhoudswerkman »

Wanneer het personeelslid ten minste tien  
jaar anciënniteit in zijn graad telt »

2° Geschoold werkman :

Wanneer het personeelslid ten minste tien  
jaar anciënniteit in zijn graad telt »

## 3° Premier ouvrier qualifié :

94 000-139 000  
3<sup>a</sup> × 4 000  
11<sup>a</sup> × 3 000

Lorsque l'agent compte une ancienneté de  
grade de dix ans :

94 000-174 400  
15<sup>a</sup> × 5 360

## 4° Contremaitre :

116 400-185 420  
7<sup>a</sup> × 6 000  
5<sup>a</sup> × 5 000  
1<sup>a</sup> × 2 020

## 5° Chef d'atelier :

117 400-204 960  
10<sup>a</sup> × 6 000  
1<sup>a</sup> × 6 080  
3<sup>a</sup> × 6 120  
1<sup>a</sup> × 3 120

## E. Catégorie du personnel spécialisé

## 1° Surveillant des travaux :

89 400-131 400  
14<sup>a</sup> × 3 000

## 2° Surveillant principal des travaux :

116 400 185 420  
7<sup>a</sup> × 6 000  
5<sup>a</sup> × 5 000  
1<sup>a</sup> × 2 020

## 3° Surveillant en chef des travaux :

117 400 204 960  
10<sup>a</sup> × 6 000  
1<sup>a</sup> × 6 080  
3<sup>a</sup> × 6 120  
1<sup>a</sup> × 3 120

## 4° Assistant social principal :

117 400-204 960  
10<sup>a</sup> × 6 000  
1<sup>a</sup> × 6 080  
3<sup>a</sup> × 6 120  
1<sup>a</sup> × 3 120

## 5° Assistant social en chef :

135 400-229 440  
7<sup>a</sup> × 6 000  
1<sup>a</sup> × 6 080  
7<sup>a</sup> × 6 120  
1<sup>a</sup> × 3 120

## 3° Eerste geschoold werkman :

Wanneer het personeelslid ten minste tien  
jaar anciënniteit in zijn graad telt :

## 4° Meesterknecht :

## 5° Werkmeester :

## E. Categorie gespecialiseerd personeel

## 1° Werkopzichter :

## 2° Eerstaanwend werkopzichter :

## 3° Hoofdwerkopzichter :

## 4° Maatschappelijk assistent 1e klasse :

## 5° Maatschappelijk hoofdassistent :

6° Dessinateur adjoint;  
7° Dessinateur;  
8° Dessinateur principal;  
9° Dessinateur en chef;  
10° Architecte;  
11° Architecte principal;  
12° Architecte en chef;  
13° Conducteur;  
14° Conducteur principal;  
15° Conducteur en chef;  
16° Ingénieur-technicien;  
17° Ingénieur-technicien principal;  
18° Ingénieur-technicien en chef;  
19° Ingénieur;  
20° Ingénieur principal;  
21° Ingénieur principal-chef de service;  
22° Ingénieur en chef-directeur;  
23° Assistant social;  
24° Poinçonneur-mécanographe;  
25° Premier poinçonneur-mécanographe spécialiste;  
26° Opérateur-mécanographe de 2e classe;  
27° Opérateur-mécanographe de 1ère classe;  
28° Chef-opérateur-mécanographe de 2e classe;  
29° Chef-opérateur-mécanographe de 1ère classe;  
30° Programmeur de 2e classe;  
31° Programmeur de 1ère classe;  
32° Chef-programmeur;  
33° Analyste de programmation;  
34° Informaticien;  
35° Informaticien principal;  
36° Informaticien principal-chef de service;  
37° Informaticien-directeur;  
38° Traducteur;  
39° Traducteur principal;  
40° Traducteur en chef;  
41° Traducteur-reviseur;  
42° Traducteur-reviseur principal;  
43° Traducteur-directeur.

6° Adjunct-tekenaar;  
7° Tekenaar;  
8° Eerste tekenaar;  
9° Hoofdtkenaar;  
10° Architect;  
11° Eerste architect;  
12° Hoofdarchitect;  
13° Conducteur;  
14° Eerste conducteur;  
15° Hoofdcouducteur;  
16° Technisch ingenieur;  
17° Eerste technisch ingenieur;  
18° Technisch hoofdingenieur;  
19° Ingenieur;  
20° Eerstaanwend ingenieur;  
21° Eerstaanwend ingenieur-hoofd van dienst;  
22° Hoofdingenieur-directeur;  
23° Maatschappelijk assistent;  
24° Ponsen-mechanograaf;  
25° Eerste vakman-ponser-mechanograaf;  
26° Operateur-mechanograaf 2e klasse;  
27° Operateur-mechanograaf 1e klasse;  
28° Hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse;  
29° Hoofdoperateur-mechanograaf 1e klasse;  
30° Programmeur 2e klasse;  
31° Programmeur 1e klasse;  
32° Hoofdprogrammeur;  
33° Programmatieanalyst;  
34° Informaticus;  
35° Eerstaanwend informaticus;  
36° Eerstaanwend informaticus-hoofd van dienst;  
37° Informaticus-directeur;  
38° Vertaler;  
39° Eerstaanwend vertaler;  
40° Hoofdvertaler;  
41° Vertaler-revisor;  
42° Eerstaanwend vertaler-revisor;  
43° Vertaler-directeur.

Les échelles de traitements attachées aux grades de cette catégorie repris sous 6° à 43° sont celles attachées aux grades de même dénomination dont sont titulaires les membres du personnel des ministères.

**Art. 2.** Les membres du personnel visés à l'article 1er, A, 1°, E, 6°, 7°, 19°, 26°, 30°, 34°, et 41°, bénéficient dans les mêmes conditions que les agents des ministères, titulaires des mêmes grades, des dispositions de l'arrêté royal du 22 juillet 1964, accordant des échelles compensatoires à certains agents des ministères.

**Art. 3.** Sont augmentés de 3 p.c. à dater de leur entrée en vigueur les traitements constituant les échelles de traitements et les augmentations périodiques fixées par le présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1971.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

De weddeschalen verbonden aan de graden van die categorie, vermeld onder 6° tot 43°, zijn die welke verbonden zijn aan de graden met dezelfde benaming die de personeelsleden van de ministeries bekleden.

**Art. 2.** De in artikel 1, A, 1°, E, 6°, 7°, 19°, 26°, 30°, 34° en 41° bedoelde personeelsleden genieten, onder dezelfde voorwaarden als de personeelsleden der ministeries die dezelfde graden bekleden, het voordeel van de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 juli 1964 waarbij aan sommige personeelsleden van de ministeries compensatieschalen worden toegekend.

**Art. 3.** De wedden die de in dit besluit vastgestelde weddeschalen vormen en de in dit besluit vastgestelde periodieke verhogingen worden, met ingang van hun inwerkingtreding, verhoogd met 3 pct.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1971.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

**P. VERMEYLEN**

Le Ministre de l'Education nationale,

De Minister van Nationale Opvoeding,

**A. DUBOIS**

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

**M. DENIS**

**MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE  
ET DE LA CULTURE FRANÇAISE**

**Tableau de transposition des grades du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités et faculté universitaire de l'Etat du régime français**

Par arrêté royal du 30 octobre 1971, le tableau de transposition des grades du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des Universités et Faculté universitaire de l'Etat du régime français est fixé comme suit :

Grades dont les agents peuvent être revêtus	Grades et fonctions dont les agents sont titulaires
---	---

**I. Université de l'Etat à Liège**

**1° Catégorie du personnel de direction.**

Secrétaire d'administration.	Secrétaire d'administration.
Conseiller adjoint.	Conseiller adjoint.
Conseiller.	Conseiller.
Premier conseiller.	Premier conseiller.
Directeur d'administration.	Directeur d'administration.
Directeur général.	Directeur général.

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING  
EN FRANSE CULTUUR**

**Transpositietabel van de graden van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten en de rijksfaculteit van het Frans taalstelsel**

Bij koninklijk besluit van 30 oktober 1971 wordt de transpositietabel van de graden van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de Rijksuniversiteiten en de Rijksfaculteit van het Frans taalstelsel als volgt vastgesteld :

Graden waarvan de personeelsleden titularis kunnen zijn	Graden en ambten waarvan de personeelsleden titularis zijn
---	--

**I. Rijksuniversiteit te Luik**

**1° Catégorie van het directiepersoneel.**

Bestuurssecretaris.	Bestuurssecretaris.
Adjunct-adviseur.	Adjunct-adviseur.
Adviseur.	Adviseur.
Eerste adviseur.	Eerste adviseur.
Bestuursdirecteur.	Bestuursdirecteur.
Directeur-generaal.	Directeur-generaal.